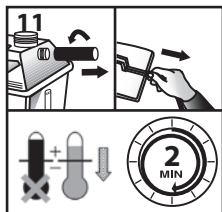
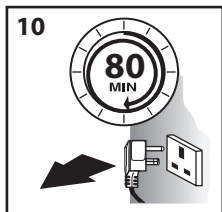
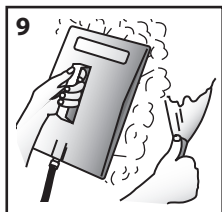
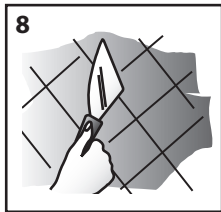
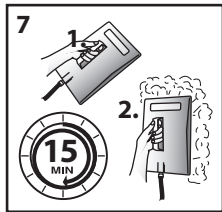
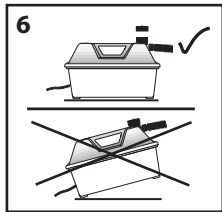
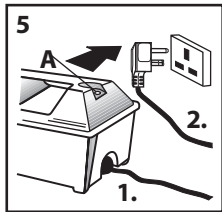
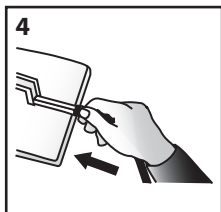
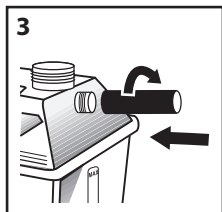
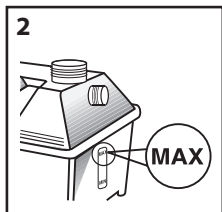
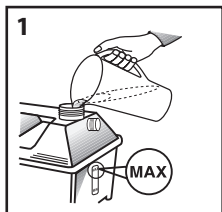


WAGNER



**TAPETAFDAMPER
DAMPTAPETFJERNER
TAPETBORTTAGAREV
W14 / W15 / W16
OWNERS MANUAL**

DK NO SV



DK

..... 3 - 9

NO

..... 10 - 16

SE

..... 17 - 23



..... 24

TAK FOR DIN TILLID

Betjeningsvejledningen er en del af apparatet. Den skal opbevares på et sikkert sted! Betjeningsvejledningen skal omhyggeligt læses i sin helhed, inden apparatet benyttes.

Leveringsomfang

- 1 Gennemløbsvarmer
- 2 Dampslange
- 3 Dampplader (A) stor/(B) lille
(W15 + W16)
- 4 Spartel (W16)
- 5 Kabelsæt (ikke vist)
- 6 Betjeningsvejledning



Forklaring af de anvendte symboler

	Dette symbol gør opmærksom på en potentiel fare for dig eller apparatet. Under dette symbol findes der vigtige oplysninger om, hvordan kvæstelser og skader på apparatet kan undgås.
	Vigtigt: Afkalk udstyret rent efter hver 6. anvendelse for at sikre, at det fungerer korrekt.
	Forsigtig: Der kan komme damp ud fra damppladens kanter.
	Angiver gode råd om anvendelsen samt andre særligt nyttige anvisninger.
	Fare for skoldninger: Ved arbejder over hovedhøjde kan der dryppe varmt vand.
	Hold apparatet lige. Tip det ikke.

Generelle sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL! Alle anvisninger skal læses. Hvis nedenstående anvisninger ikke følges korrekt, kan det forårsage elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser.



- a) **Hold dit arbejdsområde rent og godt belyst.** Uorden eller et ubelyst arbejdsområde kan medføre ulykker.
- b) **Anvend ikke apparatet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvori der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk værktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og andre personer på afstand, når det elektriske værktøj anvendes.** Hvis din opmærksomhed bliver afledt, kan du miste kontrollen over apparatet.
- d) **Apparatets tilslutningsstik skal passe i stikdåsen. Stikket må ikke på nogen måde ændres. Anvend ikke adapterstik sammen med beskyttelsesjordede apparater.** Uforandrede stik og passende stikdåser reducerer risikoen for elektrisk stød..
- e) **Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, varmeapparater, ovne og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.
- f) **Børn må ikke lege med produktet.** De kan brænde sig eller få elektrisk stød.

Sikkerhedsanvisninger for tapetafdamper.

OBS!



Ved arbejde med varm damp (min. 100 ° C) er der fare for alvorlige skoldninger.

Varm damp og kogende vand kan løbe ud, hvis sikkerhedsventilen (5 A) aktiveres som følge af et overtryk ved en fejlfunktion af apparatet.



Der må kun ændres position under anvendelsen med stor forsigtighed. Dampenheden, slangen og damppladen kan blive meget varme. Bær altid egnet beskyttelsesbeklædning/handsker under anvendelsen. Under anvendelsen af apparatet må der udelukkende anvendes rent vand uden virkestoffer eller tilsætningsstoffer. Tænd ikke for apparatet, hvis det er tomt.

Ret under ingen omstændigheder damppladen/lansen mod personer, dyr eller temperaturfølsomme genstande. **Sørg altid for, at apparatet står stabilt og vandret (på gulvet) (fig. 6).**

Stå ikke på apparatet eller dampslangen, og læg ikke genstande derpå. Dampslangen må aldrig drejes eller knækkes, og ventilen må ikke blokeres. Bær kun apparatet i grebet.

Træk aldrig i dampslangen eller netkablet. Anvend ikke udstyret, hvis lysnetledningen eller en anden del udviser tydelige skader, specielt hvis du ved, at udstyret er faldet ned.

Dyp aldrig apparatet i væske. Stikket skal altid tages ud af stikdåsen, hvis tilbehøret skal skiftes til opfyldning/efterfyldning eller tømning, hvis afdamperen ikke anvendes (inklusive

arbejds pauser). Fyld aldrig for meget væske i apparatet. Ved overfyldning eller en fejl tages netkablet ud. Der må udelukkende anvendes originale **reserve- og tilbehørsdele** fra WAGNER!

Forsigtig! Fare for kortslutninger! Stikdåser og kontakter skal tildækkes og må ikke komme i kontakt med damp. Ved anvendelse af forlængerledning: Maks. længde 10 m - ledningens tværsnit skal være mindst 3 - x 1 mm². **Undgå skader!** Ved arbejde i nærheden af træ-/gips- underlag og belagte materialer kan disse blive beskadiget af varme eller damp. Afhjælpning: Anvend et varme-/dampskjold af pap eller metal. I tilfælde af overophedning slår apparatet automatisk fra. Efter ca. 10 minutter slår apparatet automatisk til igen. Dampvarigheden er ca. 70-80 minutter. Lad under ingen omstændigheder apparatet være uden opsyn, hvis kontakten står på On. Anbring ikke apparatet i nærheden af børn eller dyr. Dampenhedens beholder må aldrig tømmes helt.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Tapetafdamperen er udelukkende beregnet til afdampning af tapeter.

For at sikre en lang levetid af tapetafdamperen skal du rengøre apparatet straks efter brug.

FORSIGTIG! - Damp kan løsne hullet, brudt, porøst eller dårligt fastsiddende puds. Foretag en prøve på et lille område, inden arbejdet påbegyndes. Hold ikke damppladen i samme position i for lang tid, og fjern den, hvis pudset begynder at brække af.

BESKYT DIT HJEM - For at undgå damppletter på tæpper og møbler skal apparatet anbringes på en hård, flad plade. Sørg for, at apparatet ikke glider eller vælter. Beskyttelsesfolier og aviser er ikke egnede.

Forberedelse



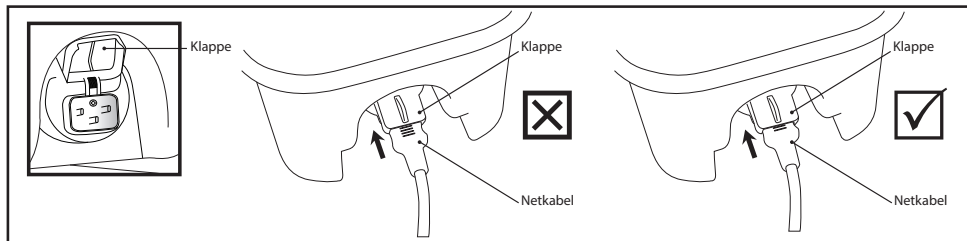
Bearbejd omhyggeligt de områder, hvor tapetet skal løsnes, med et hull værktøj, eller kanten af tapetet med en spartel i krydsmønster.

Anvendelse

- Tag påfyldningsproppen af, og fyld apparatet op til mærket MAX mit rent vand. Sæt igen proppen i (fig. 1+2).
- Skru slangen på gennemløbsvarmerens og damppladens gevindtilslutninger og spænd dem med hånden. **Spænd dem ikke for meget** (fig. 3+4).
- Sæt apparatets netledning i stikdåsen, og tænd for apparatet (fig. 5).



Når kablesættet sluttes til, skal det sikres, at klappen er helt åben, og at stikket kan sættes helt i. Se på følgende diagram. Hvis klappen berører kablesættets ribber, er der risiko for, at kablesættet ikke kan sættes helt ind i apparatet.



- Det kan tage op til ca. 15 minutter, før der frembringes damp. Dette afhænger af mængden af påfyldt vand og vandets temperatur (fig. 7). Fig. 7).
- Apparatet må aldrig efterlades uden opsyn. Børn og husdyr må ikke opholde sig i rummet.
- Kort før der kommer damp ud, dannes der blærer med lidt vand på damppladen.
- Forsigtig. Der kan komme varmt vand ud, inden dampen kommer.
- Hold dampplade i ca. 10 minutter fladt mod tapetet - derefter skal tapetet kunne løsnes let med en tapetspartel (fig. 9).
- Hvor meget damp, der kræves, afhænger af tapetets type. Arbejd med afdamperen, indtil vandstanden er lav. Tag derefter apparatets stik ud af stikdåsen, og lad apparatet køle af i mindst 2 minutter (fig. 11).

OBS!

Forsigtig: Varme væsker eller damp kan forårsage forbrændinger. Fare for skoldninger! Damp kan også kondensere til kogende varme dråber. Dampen må ikke rettes mod elektriske apparater. Faren for skoldning vises på proppen med symbolet.



Forsigtig damp - før påfyldningsproppen og opfyldningsenheden tages af. Når arbejdet er færdigt, skal apparatet køle helt af og tømmes.



Apparatet skal altid opbevares i tom tilstand. Inden påfyldningsproppen skrues på, skal apparatet køle af i mindst 2 minutter. Forsigtig! Fare for skoldninger! (Fig. 11).

Under opvarmningen kan der komme varmt vand ud fra damppladen. Når der arbejdes over hovedhøjde, kan der løbe varmt vand ud.

Model	Beholderens kapacitet	Damptid
W16	5L	80 minutter*
W14/W15	3,5 l - 4 l	70 minutter*

*Omtrentlig damptid inden sikkerhedsafbryderen udløses.

Afkalkning



Afkalk udstyret rent efter hver 6. anvendelse. Udstyret beskadiges på grund af kalkaflejringer. Regelmæssig afkalkning er forudsætningen for, at udstyret vedbliver at fungere korrekt. Garantien dækker ikke apparater, hvis fejl kan føres tilbage til manglende afkalkning!

- Benyt almindelige afkalkningsmidler eller tabletter, der fås i handelen, og fyld 1,5 liter vand i et målebæger.
- Tilsæt den nødvendige mængde i henhold til producentens angivelser og bland opløsningen omhyggeligt.
- Fyld afkalkningsopløsningen i udstyret.
- Tænd for tapetafdamperen, og lad den køre i ca. 10 minutter.
- Sluk for tapetafdamperen, og tag netstikket ud.
- Lad afkalkningsopløsningen virke i ca. 30 minutter.
- Tøm derefter tapetafdamperen helt.
- Skyl derefter apparatet grundigt igennem to eller tre gange med rent vand for at fjerne alle rester af afkalkningsopløsningen.

Opbevaring

I tom tilstand, opretstående og tørt.

Tekniske data

Energiforsyning:	220-240 V ~	Strømforbrug:	2000W/2300W
Damptid:	70/80 min.	Slangelængde:	3,65 m
Gennemløbsvarmerens kapacitet:	3,5 l / 5 l	Vægt uden dampplade:	220 g
Apparatets vægt:	2,5 kg/2,9 kg	Vægt lille dampplade:	50 g

Afhjælpning af fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Tapetafdampere fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Varmeelementet er dækket af kalkaflejringer • For lidt vand i beholderen. En tilsvarende sikring forhindrer overophedning af elementet, hvis der er for lidt vand i beholderen. • Apparatet står skråt, varmeelementet er ikke nede i vandet. 	<p>→ Rengør</p> <p>→ Fyld vand på. Vent i 2 minutter. Elementets sikring nulstilles ved påfyldning.</p> <p>→ Stil apparatet vandret.</p>

Reserve dele

Pos.	Benævnelse	Best.-nr.
1	Netkabel EUR	2354113
2	Dampslange	2352913
3	Dampplade stor	2353928
4	Dampplade lille	2354013
5	Spartel	2354142
6	Beholderdæksel	2382323

Miljøbeskyttelse



Apparatet med tilbehør og emballageskal bortskaffes og genbruges miljørigtigt. Smid ikke apparatet ud sammen med husholdningsaffaldet. Hjælp miljøet og aflever derfor apparatet på den lokale genbrugsplads, eller spørg i en specialforretning.

Vigtig anvisning om produktansvar!

I henhold til et EU-direktiv hæfter producenten kun for sit produkt, såfremt alle dele stammer fra producenten eller er godkendt af denne, og såfremt apparaterne monteres og anvendes korrekt. Ved anvendelse af fremmed tilbehør og fremmede reservedele kan hæftelsen helt eller delvist bortfalde.

3+1 års garanti

Garantien gælder i 3 år regnet fra købsdatoen (kvittering). Garantien forlænges med yderligere 12 måneder, hvis apparatet inden for 4 uger efter købet registreres på internettet på adressen www.wagner-group.com/3plus1. En registrering er kun mulig, hvis køber erklærer sig indforstået med, at de data, vedkommende har indtastet, gemmes. Garantien omfatter og indskrænker sig til den gratis afhjælpning af mangler, som påviseligt skyldes anvendelse af dårligt materiale ved fremstillingen eller en montagefejl, eller til en gratis udskiftning af de defekte dele. Brug og idriftsættelse eller montage og reparation på egen hånd, som ikke er beskrevet i vores brugsvejledning, udelukker en garanti. Sliddele er ligeledes ikke omfattet af garantien. Garantien dækker ikke erhvervsmæssig brug. Vi forbeholder os udtrykkeligt at sikre garantien. Garantien bortfalder, når apparatet er blevet åbnet af andre personer end **WAGNER** service - personalet. Transportskader, vedligeholdelsesarbejde og fejl på grund af mangelfuld vedligeholdelse dækkes ikke af garantien. Dokumentation for køb af apparatet skal i forbindelse med garantikrav fremlægges i form af original faktura eller kvittering. Forsåvidt det er muligt indenfor lovens rammer udelukker vi ethvert ansvar for alle personskader, materielle skader eller følgeskader, især, når apparatet er blevet brugt til andre formål end dem, der er beskrevet i brugsvejledningen eller når apparatet ikke er blevet taget i brug i henhold til vores betjeningsvejledning eller når apparatet er blevet sat i stand eller repareret egenmægtigt gennem ikke tilsvarende kvalificeret personale. Reparation og vedligeholdelsesarbejde, som går ud over de skridt, der er beskrevet i denne brugsvejledning, forbeholder vi os til at gennemføre på fabrikken. Til reparation eller i tilfælde af garantikrav bedes du kontakte din forhandler.

EU Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Anvendte harmoniserede normer:

EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

EU Overensstemmelseserklæringen er vedlagt produktet.

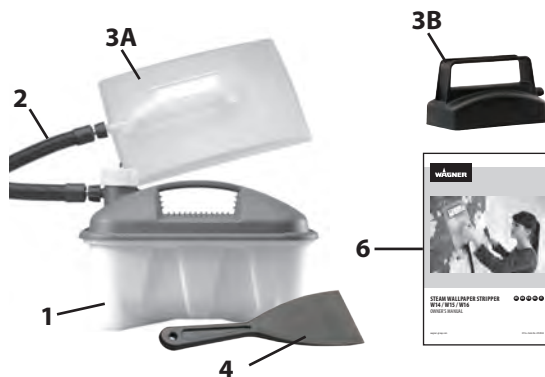
Om nødvendigt kan den efterbestilles med bestillingsnummer **2389338**.

VI TAKKER FOR TILLITEN

Bruksanvisningen er en del av apparatet. Denne skal oppbevares på et sikkert sted! Bruksanvisningen skal leses i sin helhet og med oppmerksomhet før apparatet tas i bruk.

Innhold i leveransen

- 1 Gjennomstrømningsovn
- 2 Dampslange
- 3 Dampplater (A) stor/(B) liten
(W15 + W16)
- 4 Sparkel (W16)
- 5 Kabelsett (ikke avbildet)
- 6 Bruksanvisning



Forklaring for anvendte symboler

	Dette symbolet henviser til en potensiell fare for deg hhv. for apparatet. Under dette symbolet finner du viktige informasjoner om hvordan du kan unngå personskader og skader på apparatet.
	Viktig: Avkalk enheten etter hver 6. bruk for å garantere at den fungerer riktig.
	Forsiktig: Damp kan trenge ut langs kantene på dampplaten.
	Angir brukstips og andre spesielt nyttige merknader.
	Fare for brannså: Ved arbeid over hodet kan det dryppe ut varme vandrdraeper.
	Hold apparatet rett. Må ikke vippes.

Generelle sikkerhetsanvisninger

ADVARSEL! *Samtlige anvisninger skal leses. Manglende overholdelse av etterfølgende anvisninger kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.*



- a) **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** *Jorden og ikke opplyste arbeidsområder kan medføre ulykker.*
- b) **Det å ikke arbeides med apparatet i eksplosjonsfarlige områder hvor det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** *Elektrisk verktøy lager gnister som kan antenne støvet eller dampen.*
- c) **Hold barn og andre personer borte under bruk av elektroverktøyet.** *Dersom du blir forstyrret, vil du kunne miste kontrollen over apparatet.*
- d) **Tilkoblingspluggen for apparatet må passe til stikkkontakten. Pluggen må ikke endres på noen måte. Benytt aldri adapterkontakter sammen med jordede apparater.** *Plugger som ikke er endret og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.*
- e) **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, varmeapparater, kokeplater og kjøleskap.** *Det foreligger økt fare for elektrisk støt når kroppen din er jordat.*
- f) **Barn må ikke leke med apparatet.** *De kan få forbrenninger eller elektrisk støt.*

Sikkerhetsanvisninger for damptapetfjerner

Merk!



Ved arbeider med varm damp (min. 100 °C) er det fare for alvorlige forbrenninger.

Varm damp og kokende vann kan trenge ut, når sikkerhetsventilen (5 A) aktiveres på grunn av overtrykk ved funksjonsfeil i apparatet.



Posisjonen må bare endres forsiktig under bruk. Dampens heten, slangen og dampplaten kan ha svært høye temperaturer. Under bruk skal det alltid benyttes egnede verneklær/hansker. Ved bruk av apparatet skal det alltid benyttes rent vann uten virksomt stoff eller additiver. Apparatet må ikke slås på når det er tomt.

Dampplaten/lansen må aldri rettes mot mennesker, dyr eller temperaturømfintlige gjenstander. **Sørg alltid for at apparatet står stabilt i vannrett posisjon (på gulvet) (Fig. 6).**

Ikke stå på apparatet eller dampslangen og ikke legg gjenstander på disse. Dampslangen må aldri vriss eller knekkes, ventilen må aldri sperres. Bær alltid apparatet i håndtaket.

Trekk aldri i dampslangen eller nettkabelen. Ikke bruk enheten hvis strømledningen eller andre deler viser synlige skader, særlig hvis du vet at enheten har falt.

Apparatet må aldri senkes ned i væsker. Ved all utskifting av tilbehør ved påfylling/etterfylling eller tømning eller når dampapparatet ikke brukes (inkludert arbeidspauser),

må pluggen på nettkabelen trekkes ut av stikkontakten. Fyll aldri for mye væske i apparatet. Ved overfylling av apparatet eller ved feil skal pluggen på nettkabelen trekkes ut. Det må bare brukes originale **reserve- og tilbehørsdeler** fra WAGNER!

Forsiktig! Fare for kortslutning! Stikkontakter og brytere må være tildekket og må ikke komme i berøring med dampen. Ved bruk av skjøteledning: Maks. lengde 10 m – ledningens tverrsnitt må være minst 3 x 1 mm². **Unngå skader!** Ved arbeid i nærheten av tre-/ gips-

underlag eller sjiktpåførte materialer kan disse skades av varme eller damp. Tiltak: Benytt en varme-/dampskjerm av papp eller metall. Apparatet utkobles automatisk ved overoppheting. Etter ca. 10 minutter kobles apparatet automatisk på igjen. Damptiden er ca. 70-80 minutter. Forlat aldri apparatet uten oppsikt når bryteren er i På-stilling. Sett ikke opp apparatet i nærheten av barn og dyr. Dampens beholder må aldri tømmes fullstendig.

Tiltenkt bruk

Damptapetfjerner skal utelukkende brukes for å løsne tapeter.

For å sikre en lang levetid for damptapetfjerner skal apparatet rengjøres grundig rett etter enhver bruk.

FORSIKTIG! - Damp kan løsne løs, brukket, porøs eller dårlig festet puss. Før oppstart av arbeidet må de testes på et lite område. Dampplaten må ikke holdes for lenge i en posisjon og må tas vekk dersom pussen begynner å smuldre.

BESKYTT HJEMMET DITT - For å unngå dampflekker på tepper og møbler bør apparatet settes på et hardt, flatt underlag. Sørg for at apparatet ikke sklir eller vipper. Beskyttelsesfolie og aviser er ikke egnet.

Forberedelse



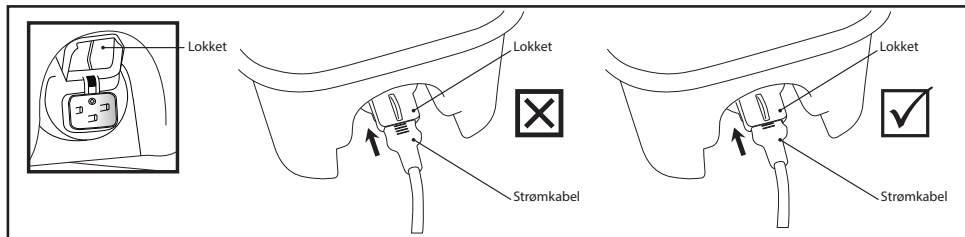
Områdene hvor tapeten skal løsnes bearbeides med et boreverktøy eller kanten på tapeten bearbeides med en tapetparkel i et kryssmønster.

Drift

- Ta av påfyllingspluggen og fyll apparatet med rent vann opp til påfyllingsmerket MAX. Sett pluggen på plass igjen (Fig. 1+2).
- Slangen skruses fast på gjenetilkoblingene på gjennomstrømningsovnen og dampplaten for hånd. **Ikke trekk for hardt til** (Fig. 3+4).
- Koble til nettkabelen i stikkontakten og slå på apparatet (Fig. 5).



Ved tilkobling av ledningen må det sikres at lokket er helt åpnet og at pluggen ikke forhindres i å bli satt helt inn. Ta hensyn til diagrammet nedenfor. Dersom lokket berører kanten på ledningen, er det mulig at ledningen ikke kan settes helt inn i apparatet.



- Det kan være nødvendig å vente en periode på opp til 15 min for at det skal dannes damp. Dette avhenger av mengden og temperaturen på vannet som er fylt på (Fig. 7).
- Apparatet må ikke forlates uten oppsikt. Barn og husdyr bør ikke oppholde seg i rommet.
- Rett før dampproduksjonen er klar vil det oppstå en bobledannelse med litt vann på dampplaten.
- Forsiktig! Før det kommer ut damp kan det komme varmt vann.
- Hold dampplaten flatt på tapeten i en periode på ca. 10 sekunder - deretter skal denne enkelt kunne løsnes med en tapetsparkel (Fig. 9).
- Nødvendig dampmengde er forskjellig avhengig av tapettype. Arbeid med dampapparatet inntil vann-nivået blir for lavt. Trekk så ut strømpluggen og la det avkjøles i minst 2 minutter (Fig. 11).

Merk!



Forsiktig: Varme væsker eller damp kan medføre forbrenninger. Fare for brannsrår! Damp kan også kondensere med varme dråper ved koking. Dampen bør ikke rettes mot elektriske apparater. Fare for forbrenning vises på pluggen med et symbol.



Forsiktig Damp - før fjerning av påfyllingspluggen og etterfyllingsenheten. Etter avslutning av arbeidene skal apparatet avkjøles helt og tømmes.



Apparatet skal alltid lagres i tom tilstand. Før påskruing av påfyllingspluggen skal apparatet alltid avkjøles minst 2 minutter. Forsiktig! Fare for brannsrår! (Fig. 11).

I oppvarmingsperioden kan det komme varmt vann ut fra dampplaten. Ved arbeid over hodet kan det dryppe ut varmt vann.

Modell	Beholdervolum	Damptid
W16	5 l	80 minutter*
W14/W15	3,5 l - 4 l	70 minutter*

*Omtrentlig damptid før sikkerhetsutkoblingen utløses.

Avkalking



Avkalk enheten etter hver 6. bruk. Kalkavleiringer kan skade enheten din. Regelmessig avkalking er forutsetningen for at enheten fortsetter å fungere riktig. Apparatet vil være utelukket fra garantien hvis defekter kan tilbakeføres til manglende avkalking!

- Bruk vanlige avkalkingsvæsker eller tabletter og fyll 1,5 liter vann i et målebeger.
- Tilsett avkalkingsmiddel i henhold til produsentens spesifikasjoner og bland løsningen godt.
- Fyll avkalkingsløsningen i enheten.
- Slå på damptapetfjerner i ca. 10 minutter.
- Slå av damptapetfjerner og trekk ut strømpluggen.
- La avkalkingsoppløsningen bløtgjøre i ca. 30 minutter.
- Tøm deretter damptapetfjerner fullstendig.
- Skyll deretter apparatet grundig to eller tre ganger med rent vann for å fjerne alle rester av avkalkingsoppløsningen.

Lagring

Lagre oppreist og tørt i tom tilstand.

Tekniske data

Strømtilførsel:	220-240 V ~	Strømforbruk:	2000 W/2300 W
Damptid:	70/80 min.	Slangelengde:	3,65 m
Volum gjennomstrømningsovn:	3,5 l - 5 l	Vekt stor dampplate:	220 g
Vekt apparat:	2,5 kg/2,9 kg	Vekt liten dampplate:	50 g

Retting av feil

Feil	Årsak	Tiltak
Damptapetfjerner virker ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Varmeelement dekket av kalkavleiringer • For lite vann i tanken. En sikring forhindrer overoppheting av elementet når det er for lite vann i tanken. • Apparatet står skjevt, varmeelementet er ikke nede i vannet. 	<p>→ Rengjør</p> <p>→ Etterfyll beholderen. Vent 2 minutter. Sikringen for elementet tilbakestilles ved etterfyllingen.</p> <p>→ Plasser apparatet vannrett.</p>

Reservedelliste

Pos.	Betegnelse	Bestillingsnr.
1	Strømkabel EUR	2354113
2	Dampslange	2352913
3	Dampplate	2353928
4	Dampplate, liten	2354013
5	Sparkel	2354142
6	Tanklokk	2382323

Miljøvern



Apparatet, samt tilbehør og emballasje skal returneres til en miljøvennlig gjenvinning. Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet ved kassasjon. Vær miljøvennlig og lever apparatet til et lokalt gjenvinningspunkt eller ta kontakt med en faghandel.

Viktig merknad for produktgaranti!

I henhold til en gjeldende EU-forordning vil produsenten bare ha ansvar for produktet når alle deler stammer fra produsenten eller disse er godkjent av ham og apparatet brukes på forskriftsmessig måte. Ved bruk av fremmed tilbehør og reservedeler kan ansvaret bortfalle, helt eller delvis.

3+1 års garanti

Garantien varer i 3 år, regnet fra salgsdagen (kasselappen). Den forlenges i ytterligere 12 måneder dersom apparatet registreres på Internett på adressen www.wagner-group.com/3plus1 i løpet av 4 uker etter kjøpet. Registrering er bare mulig dersom kjøperen aksepterer at de registrerte dataene lagres. Garantien omfatter og begrenser seg til en kostnadsfri retting av mangler som beviselig er forårsaket av bruk av materialer som ikke er i orden ved produksjonen eller av monteringsfeil, eller kostnadsfri erstatning av de defekte delene. Bruk eller idriftsetting, samt monteringer og reparasjoner som du utfører selv og som ikke er beskrevet i bruksanvisningen, avslutter garantien. Deler som utsettes for slitasje, dekkes heller ikke av garantien. Garantiytelsen forutsetter at utstyret ikke brukes i ervervsmessig øyemed. Vi forbeholder oss alle rettigheter ved garantiytelsen. Garantien utgår dersom apparatet åpnes av andre personer enn WAGNER-servicepersonalet. Transportskader, vedlikeholdsarbeider og skader og feil på grunn av manglende vedlikeholdsarbeider faller ikke inn under garantiytelsene. Bevis på overtakelse av apparatet med originalkvittering må forelegges når det framlegges garantikrav. Med mindre noe annet er fastsatt i lover og forskrifter, overtar vi intet ansvar for noen personskader, skader på gjenstander eller følgeskader, spesielt dersom apparatet er benyttet til andre formål enn det som er fastsatt i bruksanvisningen, dersom det ikke er satt i drift eller reparert i henhold til bruksanvisningen eller dersom det er utført egne reparasjoner av ufagkyndig personale. Reparasjoner og vedlikeholdsarbeider som går utover det som er angitt i denne bruksanvisningen, må utføres i fabrikken. Ta kontakt med salgsstedet i garanti- og reparasjonssituasjoner.

EU samsvarserklæring

Vi erklærer med dette som eneste ansvarlige at dette produktet samsvarer med følgende aktuelle bestemmelser:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Følgende harmoniserte normer er benyttet:

EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

EU samsvarserklæringen er vedlagt produktet.

Den kan etterbestilles med ordrenummer **2389338** ved behov.

HJÄRTLIGT TACK FÖR ERT FÖRTROENDE

Bruksanvisningen är en del av maskinen. Den ska förvaras på en säker plats! Bruksanvisningen ska läsas fullständigt och uppmärksamt innan maskinen används.

Leveransens omfattning

- 1 Genomströmningsvärmare
- 2 Ångslang
- 3 Ångplattor (A) stor/(B) liten
(W15 + W16)
- 4 Spackel (W16)
- 5 Kabelsats (ej avbildad)
- 6 Bruksanvisning



Förklaring av de använda symbolerna

	Denna symbol varnar för en möjlig fara för dig och maskinen. Under denna symbol finns viktig information om hur man undviker personskador och skador på maskinen.
	Viktigt: Avkalka aggregatet efter var sjätte användning för att garantera funktionsdugligheten.
	Försiktig: Ånga kan bildas på ångplattans kanter.
	Kännetecknar användningstips och andra särskilt användbara anvisningar.
	Risk för brännskador: Vid arbete över huvudhöjd kan heta vattendroppar tränga ut.
	Håll maskinen jämnt. Tippa inte den.

Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING! *Alla anvisningar ska läsas. Om anvisningarna intill inte följs kan det leda till el-stöt, brand och/eller allvarliga personskador.*



- a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** *Oordning eller dåligt upplysta arbetsområden kan orsaka olycksfall.*
- b) **Vid arbete med maskinen i explosionsfarlig omgivning, där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** *Elverktyg alstrar gnistor, som kan antända dammet eller ångorna.*
- c) **Håll barn och andra personer på avstånd medan du använder elverktuget.** *Vid störningar kan du förlora kontrollen över maskinen.*
- d) **Anslutningskontakten till maskinen måste passa i eluttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakt tillsammans med skyddsjordade maskiner.** *Omodifierad kontakt och uttag som passar samman minskar risken för elstöt..*
- e) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** *Det föreligger ökad risk på grund av elstöt om din kropp är jordad.*
- f) **Barn får inte leka med aggregatet.** *De kan skålla sig eller få en elektrisk stöt.*

Säkerhetsanvisningar för tapetborttagare

OBS! Vid arbete med het ånga (min. 100 °C) föreligger risk för allvarliga brännskador.



Het ånga och kokande vatten kan tränga ut om säkerhetsventilen (5 A) aktiveras på grund av ett övertryck vid en felfunktion hos maskinen.



Ändra försiktigt positionen under användningen. Ångenheten, slangen och ångplattan kan uppnå mycket höga temperaturer. Använd alltid lämpliga skyddskläder/handskar under a. Vid arbete med maskinen får uteslutande rent vatten utan tillsatta ämnen eller tillsatser. Starta inte maskinen om den är tom.

Rikta aldrig ångplattan/lansen mot personer, djur eller temperaturkänsliga föremål.

Kontrollera alltid att maskinen står stabilt på en horisontell position (på golvet) (Fig. 6).

Stå inte på maskinen eller ångslangen och lägg inte föremål på dem. Vrid eller knäck aldrig ångslangen, spärra aldrig ventilen. Bär uteslutande maskinen i handtaget.

Dra aldrig maskinen i ångslangen eller elkabeln. Använd inte aggregatet om nätkabeln eller någon annan del har synliga skador, speciellt om du vet om att aggregatet har ramlat ned.

Doppa aldrig maskinen i vätskor. Vid varje byte av tillbehör för påfyllning eller tömning eller om ångmaskinen inte används (inkluderat arbetspauser) måste kontakten på elkabeln tas ut från eluttaget. Fyll aldrig på för mycket vätska i maskinen. – Ta ur elkontakten vid överfyllning eller vid ett fel. Det är uteslutande tillåtet att använda originalreservdelar och

originaltillbehör från WAGNER!

Försiktig! Risk för kortslutning! Uttag och brytare måste vara övertäckta och får inte komma i kontakt med ångan. Vid användning av en förlängningskabel: max. längd 10 meter – kabelarean måste vara minst 3 x 1 mm². **Undvik skador!** Vid arbete i närheten av trä-/gips-underlag och belagda material kan dessa skadas på grund av värme eller ånga. Åtgärd: Använd en värme-/ångsköld av papp eller metall. Maskinen stängs av automatiskt vid överhettning. Efter ca 10 minuter startar maskinen åter automatiskt. Ångtid ca 70–80 minuter. Lämna aldrig maskinen utan uppsikt om brytaren står i On-läget. Ställ inte upp maskinen i närheten av barn och djur. Ångenheterens behållare får aldrig tömmas helt.

Avsedd användning

Tapetborttagare är uteslutande avsett frö att lossa tapeter.

För att säkerställa lång livslängd på tapetborttagaren ska maskinen alltid rengöras efter varje användning.

FÖRSIKTIG! – Ånga kan lossa lös, trasig och porös puts samt puts med dålig vidhäftning. Testa på ett litet område innan arbetet påbörjas. Håll inte ångplattan för länge i samma position och ta av den när putsen börjar smulas sönder.

SKYDDA DIG HEMMA – För att undvika ångfläckar på mattor och möbler ska maskinen ställas på en hård yta. Kontrollera att maskinen inte glider eller välter. Skyddsfolie och tidningar är inte lämpliga.

Förberedelser



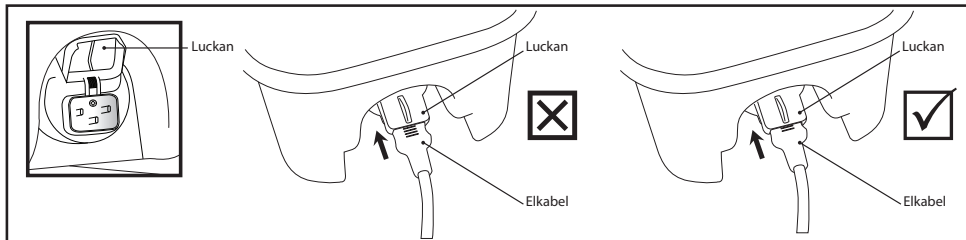
Bearbeta området som tapeter ska lossas från ordentligt med ett halvverktyg eller bearbeta kanten på tapeterna med en tapetspackel med korsvisa rörelser.

Drift

- Ta av påfyllningspluggen och fyll maskinen med rent vatten upp till MAX-markeringen. Sätt i pluggen igen (Fig. 1+2).
- Skruva fast slangen på den gängade anslutningen till genomströmningsvärmaren och ångplattan för hand. **Dra inte åt för hårt** (Fig. 3+4).
- Anslut maskinens elkabel till eluttaget och starta maskinen (Fig. 5).



Kontrollera vid anslutning av kabelsatsen att luckan är helt öppen och att den inte förhindrar att kontakten sätts i ordentligt. Använd diagrammet bredvid som referens. Om luckan rör vid kabelsatsen finns det risk för att kabelsatsen inte kan sättas i helt i maskinen.



- Det kan ta upp till ca 15 minuter innan ånga bildas. Detta beror på mängden och temperaturen på det ifyllda vattnet (Fig. 7).
- Maskinen ska inte lämnas utan uppsikt. Barn och husdjur ska inte uppehålla sig i rummet.
- Precis innan komplett ångbildning uppträder blåsbildning med en liten mängd vatten på ångplattan.
- Försiktig. Innan ånga kommer ut kan det komma ut hett vatten.
- Håll ångplattan i ca 10 sekunder plant mot tapeterna – därefter ska dessa vara lätta att lossa med en tapetspackel (Fig. 9).
- Nödvändig mängd ånga varierar mellan olika typer av tapeter. Arbeta med ångmaskinen tills vattennivån är låg. Ta därefter ut kontakten från eluttaget och låt den svalna i minst 2 minuter (Fig. 11).

OBS! Försiktigt: Heta vätskor eller ånga kan orsaka brännskador. Risk för brännskador! Ånga kan även kondensera i kokheta kärl. Ångan ska inte riktas mot elektriska apparater. Risk för brännskador visas på pluggen med symbolen .

Försiktig Ånga – innan påfyllningspluggen och påfyllningsenheten tas av. Låt maskinen svalna helt och töm den när arbetet har avslutats.

OBS!



Försiktigt: Heta vätskor eller ånga kan orsaka brännskador. Risk för brännskador! Ånga kan även kondensera i kokheta kärl. Ångan ska inte riktas mot elektriska apparater. Risk för brännskador visas på pluggen med symbolen .



Försiktig Ånga – innan påfyllningspluggen och påfyllningsenheten tas av. Låt maskinen svalna helt och töm den när arbetet har avslutats.



Maskinen ska alltid förvaras tom. Låt maskinen alltid svalna i minst två minuter innan påfyllningspluggen skruvas av. Försiktig! Risk för brännskador! (Bild 11).

Under uppvärmningen kan hett vatten tränga ut genom ångplattan. Vid arbete över huvudhöjd kan hett vatten tränga ut.

Modell	Behållarens volym	Ångtid
W16	5L	80 minuter*
W14/W15	3,5 – 4 liter	70 minuter*

*Ungefärlig ångtid tills säkerhetsavstängningen löser ut.

Avkalka



Avkalka aggregatet efter var sjätte användning. Aggregatet tar skada av kalkavlagringar. Regelbunden avkalkning är förutsättningen för att aggregatet bibehåller sin funktion. Garantin gäller inte på maskiner, där defekter kan härledas till bristande avkalkning.

- Använd en vanlig avkalkningslösning eller tabletter och fyll 1,5 liter vatten i ett mätkärl.
- Tillsätt avkalkningsmedel enligt tillverkarens anvisningar och blanda lösningen noggrant.
- Fyll på avkalkningslösningen i aggregatet.
- Starta tapetborttagaren i ca 10 minuter.
- Stäng av tapetborttagaren och ta ut kontakten.
- Låt avkalkningslösningen verka i ca 30 minuter.
- Töm därefter tapetborttagaren helt.
- Spola därefter genom maskinen två eller tre gånger med rent vatten för att avlägsna alla rester av avkalkningslösningen.

Förvaring

Maskinen ska förvaras tom, upprätt och torr.

Tekniska data

Energiförsörjning:	220–240 V ~	Strömförbrukning:	2 000 W/2 300 W
Ångtid:	70/80 min.	Slanglängd:	3,65 m
Genomströmningsvärmarens kapacitet:	3,5/5 liter	Den stora ångplattans vikt:	220 g
Maskinens vikt:	2,5/2,9 kg	Den lilla ångplattans vikt:	50 g

Åtgärd av störningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Tapetborttagaren arbetar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Värmeelementet är täckt med kalkavlagringar • För lite vatten i tanken. En säkring förhindrar att elementet överhettas om det finns för lite vatten i tanken. • Maskinen står snett, värmeelementet befinner sig inte i vatten. 	<p>→ Rengör</p> <p>→ Fyll på vatten. Vänta två minuter. Genom att fylla på återställs elementets säkring.</p> <p>→ Ställ maskinen horisontellt.</p>

Reservdelar

Pos.	Beteckning	Art.-nr
1	Elkabel EUR	2354113
2	Ångslang	2352913
3	Ångplatta	2353928
4	Ångplatta liten	2354013
5	Spackel	2354142
6	Tanklock	2382323

Miljöskydd



Maskinen samt tillbehör och förpackning ska lämnas in för återvinning. Kasta inte maskinen tillsammans med hushållsavfallet. Bidra till miljöskyddet och lämna därför in maskinen till en lokal återvinningsstation eller rådfråga fackhandeln.

Viktiga anvisningar om produktansvar!

I enlighet med gällande EU-direktiv ansvarar tillverkaren endast för sin produkt om alla delar kommer från tillverkaren eller om dessa har godkänts av tillverkaren eller om anläggningen har monterats och använts på korrekt sätt. Vid användning av tillbehör och reservdelar från tredje part kan ansvaret bortfalla helt eller delvis.

3+1 års garanti

Garantin gäller i 3 år, räknat från inköpsdagen (kassakvitto). Garantin förlängs med ytterligare tolv månader om utrustningen registreras inom fyra veckor från inköpsdatum på www.wagner-group.com/3plus1. Registrering är endast möjlig om köparen godkänner att informationen som ska lämnas sparas. Garantin omfattar och begränsas till kostnadsfri åtgärd av brister, som kan härledas till användning av icke felfria material vid tillverkningen eller monteringsfel, eller byte av defekta delar. Vid användning eller drift, samt egna monteringar eller reparationer, som inte är beskrivna i vår bruksanvisning, upphör garantin att gälla. Dessutom gäller inte garantin för förslitningsdelar. Garantin gäller inte för yrkesmässig användning. Vi förbehåller oss uttryckligen rätten att avgöra vad som är ett garantifall. Garantin upphör att gälla om utrustningen har öppnats av andra personer än servicepersonal från WAGNER. Garantin gäller inte för transportskador, underhållsarbeten samt skador och fel som beror på bristande underhållsarbete. Vid ett garantiärende måste innehavaren kunna visa upp originalkvittot på förvärvet. I den utsträckning det är möjligt enligt gällande lag, utesluter vi allt ansvar för person-, sak-, eller följdskadorna, i synnerhet när utrustningen har använts till annat ändamål än som är angivet i bruksanvisningen, inte har startats eller reparerats enligt vår bruksanvisning, eller reparationer utförts självständigt av en icke-fackman. Reparationer och underhållsarbeten, som omfattar mer än vad som beskrivs i bruksanvisningen, förbehåller vi oss rätten att utföra i vår fabrik. Vänd er till inköpsstället vid garantireklamation eller reparation.

EU Konformitetsförklaring

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Använta harmoniserade normer:

EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

EU-konformitetsförklaringen medföljer produkten. Den kan vid behov beställas genom ordernummer **2389338**.

DE J. WAGNER GMBH
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44-5 05 11 69

SK E-CORECO SK S.R.O.
Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šafa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ E-CORECO S.R.O.
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

FR WAGNER FRANCE S.A.R.L.
12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD
Opus Park
Moorfield Road
Guildford, Surrey, GU1 1SZ
T +44 (0) 1483 454666
F +44 (0) 1483 454548

HU HONDIMPEX KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
T +36 (-22) - 407 321
F +36 (-22) - 407 852

DK ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S
Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NO ORKLA HOUSE CARE NORGE AS
Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL PUT WAGNER SERVICE
ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T + 48/32/346 37 00
F + 48/32/346 37 13

SE ORKLA HOUSE CARE AB
Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

RO ROMIB S.R.L.
str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti ,judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH J. WAGNER AG
Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

ES MAKIMPORT
PT HERRAMIENTAS, S.L.
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59

AU WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,
14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.
Not responsible for errors and changes.
Sous réserves d'erreurs et de modifications.
Fouten en wijzigingen voorbehouden.

Part. No. 2366809 B
03/2018

© Copyright by J.Wagner GmbH